

Storie! 1,2,3...

10,11,12
luglio

A

CLES
TRENTO



1,2,3...
Storie!



Storie! ^{1,2,3...}



È un'iniziativa ideata da **La Coccinella** e realizzata in collaborazione con la Comunità della Val di Non, che considera il festival un evento strategico per il Distretto Famiglia, il Comune di Cles, che supporta l'iniziativa concedendo spazi e locazioni, l'Azienda per il Turismo della Val di Non, che nella costruzione dei suoi pacchetti turistici non manca di segnalare l'evento, l'associazione culturale Hamelin, che contribuisce alla pianificazione del programma, la Cassa Rurale di Tuenno, la Regione Trentino Alto Adige e la Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto, realtà sempre pronte a sostenere le iniziative che favoriscono la crescita del territorio e della sua gente.

Dal 1995 la cooperativa **La Coccinella** progetta e gestisce in Trentino servizi di asili nido e attività del tempo libero, atelier creativi e centri di aggregazione accompagnando bambini e ragazzi nel loro percorso di crescita insieme alle famiglie.

Nel farlo **La Coccinella** ha sempre integrato la cura e l'educazione con la cultura portando dentro i propri servizi la musica, il teatro, l'arte e la letteratura. Un'esperienza che nel tempo ha

messato a disposizione anche di altri soggetti del territorio per lo sviluppo sociale e culturale delle comunità.

Ne è nato un vero e proprio ambito di attività in cui educazione e arte, pedagogia e cultura si intrecciano. La cooperativa oggi offre ad amministrazioni pubbliche, enti di promozione turistica, aziende, biblioteche e musei la progettazione, la gestione e la comunicazione di eventi culturali dedicati a bambini e ragazzi e alle loro famiglie: spettacoli, rassegne, mostre, atelier. Progetti e servizi caratterizzati da un approccio multidisciplinare che vede pedagogisti ed educatori lavorare insieme con artisti, editori, illustratori, professionisti delle arti performative sia locali, sia di fama nazionale.

Cooperativa La Coccinella

Via De Gasperi, 19 | 38023 CLES (TN)

Tel. 0463.600168 | 328.1255400 | Fax 0463.609497

www.lacoccinella.coop

comunicazione@lacoccinella.coop



Quinta edizione per un festival che, di anno in anno, è cresciuto dimostrando di essere gradito sia al suo giovane pubblico, che apprezza soprattutto come le fiabe vengono proposte nelle forme più varie, sia agli adulti (genitori, insegnanti, educatori) che, attraverso gli incontri con autori ed editori, riscoprono il grande valore di un atto ricco di implicazioni e di conseguenze che parte da un semplice “C’era una volta...”.

Artisti, illustratori, attori, anche in questa nuova edizione, celebreranno la magia della narrazione che si declinerà in teatro, musica, mostre, laboratori.

Protagoniste assolute sempre le storie, che nella loro semplicità trasmettono istruzioni sui comportamenti da assumere, veicolano insegnamenti, divertono e promuovono la consapevolezza che raccontare è strumento educativo e di cura fondamentale.



.....cibo non solo da mangiare

Sarà il cibo il tema dell'edizione 2015 del festival, perché nel raccontare una storia o nel dar da mangiare ad un bambino c'è una grande comunanza: in entrambi i casi si mette in atto una pratica di cura.



Quello che conta non è solo cosa si dà da mangiare o cosa si racconta, ma anche il come. La capacità di aver cura si misura, soprattutto, con l'atteggiamento dell'adulto, i suoi gesti, la modalità di relazione che instaura con il bambino di cui si occupa.

Il cibo è cultura, storia, tradizione di un territorio, non solo nutrimento.

La fiaba simboleggia la natura problematica della vita e sottende diversi significati e messaggi. Nella fiaba si ritrovano gli usi, i costumi, le abitudini, le tradizioni del popolo che l'ha prodotta, il modo di vivere, di pensare, di lavorare e, naturalmente, di mangiare. Il cibo, nel racconto, è elemento concreto che lega la realtà all'immaginazione, il mondo della fantasia al quotidiano e favorisce l'immedesimazione nelle vicende narrate.

In questa edizione il tema del cibo sarà scandagliato, attraverso tutte le modalità possibili, nel suo valore simbolico e nel suo significato più vero e profondo: il cibo non sarà solo “raccontato”, ma verrà manipolato, mangiato, gustato, assaporato, conosciuto in tutti i suoi aspetti.

APPUNTAMENTI FISSI

A testa in giù

dal 24 giugno al 17 luglio

Mostra e laboratorio con *Zosia Dzierżawska*
a cura di *Hamelin* - Biblioteca

Da dove vengono le cose che mangiamo?
Come arrivano fino al piatto? Bambini e adulti lo potranno scoprire attraverso un gioco-installazione creato, in esclusiva per il festival, da *Zosia Dzierżawska*. L'artista italo polacca ha realizzato un'installazione-mostra che, attraverso una mappa, aiuterà a trovare risposte sull'origine delle materie prime, degli ortaggi e della frutta, sulla loro stagionalità e provenienza. Alla mostra l'autrice affiancherà un laboratorio di disegno partendo dall'esperienza dell'installazione. L'esposizione sarà accompagnata, nei giorni del festival, da una selezione bibliografica di libri su cibo e nutrimento.

La Biblioteca commestibile

dal 10 al 12 Luglio

Gioco libero-mostra- laboratorio - Legnoteca

Nel nido di Terres il cibo, in tutte le sue declinazioni, è da sempre il protagonista e non solo sulla tavola. Un po' dell'esperienza che vivono quotidianamente i piccoli potrà essere sperimentata anche dai partecipanti al festival.



Nella Legnoteca, collocata nella piazzetta antistante la biblioteca, i bambini potranno giocare nella "Biblioteca commestibile", dove sugli scaffali, tra qualche libro, troveranno farine, granaglie, scatole, latte, mestoli e stoviglie. I piccoli potranno toccare, manipolare, giocare con impasti, travasi, "al negozio" o "in cucina". Sulle pareti della struttura, a far da cornice ai giochi dei piccoli, una mostra che documenta, attraverso scatti fotografici, la suggestiva e curiosa attività del nido di Terres.

Cibus, cibi, cibo a 360°

dal 10 al 12 Luglio

Mostra fotografica de *La Coccinella* - Legnoteca

Le suggestive immagini, scattate all'interno del nido di Terres, raccontano le esperienze dei bambini e dei genitori nell'ambito del percorso arte, cibo ed educazione curato dalla cooperativa *La Coccinella* in collaborazione con il MART di Rovereto.

Libri in movimento

dal 10 al 12 Luglio

Spazio libri curato dalla libreria *Il Gabbiano* di Fondo - Legnoteca

Una libreria su quattro ruote parcheggiata nella piazzetta della Legnoteca, dove grandi e piccini potranno sfogliare, toccare, acquistare o anche solo guardare libri particolari, difficili da trovare e proprio per questo particolarmente preziosi.



VENERDÌ 10 luglio

Ore 20.00 | **Spuntino di Mezzanotte**

Notte in biblioteca con inizio alle ore 20.00 (colazione ore 8)

A cura de *La Coccinella* e con il supporto della Biblioteca di Cles.

Musica e narrazioni di Michele Comite & Co.

(5-10 anni | max 25 bambini) Biblioteca

Durata: dalle 20.00 alle 8.00

*“ Il più bel successo in cucina è riuscire
a riempire lo stomaco con l'immaginazione”*

- José Manuel Fajardo -

Ed è proprio con l'immaginazione che giocheranno i bambini nella "Notte in biblioteca". Gli alimenti "prenderanno vita", parleranno di sé, delle loro origini e dei più corretti, o strampalati, abbinamenti alimentari. Carote, cipolle, sedanini e tanti altri ortaggi, e forse qualche frutto, racconteranno la loro storia e tante storie inusuali e inaspettate. Ci saranno un laboratorio viaggiante, una cucina (forse) o magari una bancarella ambulante. I bambini verranno condotti in un viaggio ricco di sorprese, situazioni inaspettate e curiosità, guidati solo da gusto, tatto, olfatto.

Per iscrizioni:

Biblioteca comunale | Tel. 0463-422006 | cles@biblio.infotn.it

Ore 21.00 | **Arte- Cibo-Design** **Ricerche contemporanee**

a cura di *Carlo Tamanini* - Mart (Adulti)

Sala Borghesi Bertolla

Durata: 1 ora e 30 minuti

Dal Novecento alla contemporaneità: come l'uomo trasforma gli alimenti in cibo, come li rappresenta, come il cibo crea relazione, come le opere d'arte aprono al dialogo e alla discussione, come l'uomo progetta e sperimenta tutto ciò che gli appare "commestibile".



SABATO 11 luglio

Ore 10.30 | **Orto in scarpa**

Laboratorio de *La Coccinella* (5-11 anni) - Palazzo Assessorile

Durata: 1 ora e 30 minuti

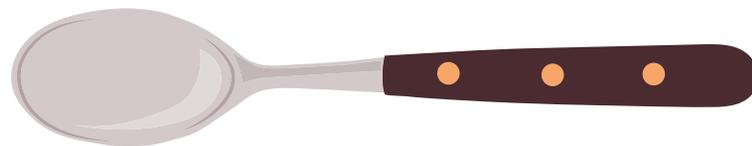
Prendendo ispirazione dalla mostra dedicata alla scarpa, allestita a Palazzo Assessorile, le atelieriste della cooperativa insegneranno ai partecipanti come realizzare un verde micro-mondo da passeggio.

Ore 10.30 | **Impasti, appiccichi e pasticci**

Laboratorio de *La Coccinella* (2-4 anni) - Legnoteca

Durata: 1 ora e 30 minuti

Farina, acqua, sale saranno gli ingredienti da dosare, miscelare e manipolare per ottenere morbidi composti. All'interno di una graziosa cucinetta i bambini saranno i protagonisti di giochi di impasto aiutati da mattarelli, rotelle, stampi potranno creare fantasiosi "dolcetti" da arricchire con bizzarri elementi, decorare con colorati fiori o profumare con gustose spruzzate di cacao per un gioco in continua trasformazione!



Ore 15.30 | **Tavole delle meraviglie**

Apparecchiature originali per spuntini speciali

Laboratorio de *La Coccinella* (dai 3 anni)

Giardino di Casa Juffman (se piove si va al nido di Cles)

Durata: 1 ora e 30 minuti

Con piccoli indizi, messaggi segreti e oggetti curiosi di oggi e di ieri i bambini potranno divertirsi ad allestire tavole fiabesche in dialogo con la cornice naturale del giardino di Casa Juffman. Una volta creata la propria tavola delle meraviglie, si potranno gustare deliziosi manicaretti, invitanti pasticcini e altre prelibatezze in compagnia degli amici e di qualche ospite a sorpresa.

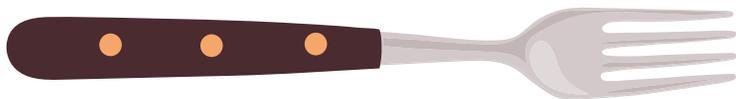
Ore 15.30 | **Stupore in tavola**

Laboratorio di *WE Factory* (Adulti)

Giardino di Casa Juffman (se piove si va in biblioteca)

Durata: 1 ora e 30 minuti

"Pimp my table" esplorerà l'importanza dell'elemento visivo e dell'aspetto dello storytelling nel preparare la tavola e allestire una situazione di convivialità che sia positiva, divertente e salutare per adulti e bambini. Perché il cibo si mangia in tavola e non solo!



Ore 17.30 | **Magia di sole, magia di luna,
quanto è bella questa natura**

Laboratorio con la "strega" Viviana (dai 6 anni) - Legnoteca

Durata: 1 ora e 30 minuti

La "strega" Viviana racconterà, a chiunque la vorrà ascoltare, l'utilizzo delle erbe e dei fiori nella magia, negli sciroppi, negli infusi e nella cucina e, in un attimo, dalla teoria si passerà alla pratica. Nel laboratorio si creeranno accostamenti profumati e insoliti, si prepareranno miscele per tisane con aromi e sapori stuzzicanti.

Ore 19.00 | **Aperitivo per grandi e piccini**

a cura di *WE Factory*

Giardino di Casa Juffman (se piove si va in sala Borghesi Bertolla)

Durata: 1 ora e 30 minuti

L'aperitivo si trasformerà in un momento ludico grazie ai biscotti del piccolo esploratore del verde, creati usando ingredienti organici locali (farina, miele, cioccolato o frutti di bosco ecc.) e succo di frutta. Con riferimento alla tradizione cinese dei biscottini della fortuna, i frollini proposti da WE Factory, che animerà l'aperitivo-laboratorio, conterranno nella carta che avvolge il biscotto una tessera del domino. Una volta aperto, ogni bambino avrà perciò una tessera che potrà usare per comporre un domino insieme a tutti gli altri bambini che parteciperanno all'aperitivo ludico.

DOMENICA 12 luglio



Ore 10.30 | **Tavole delle meraviglie**

Apparecchiature originali per spuntini speciali

Laboratorio de *La Coccinella* (dai 3 anni)

Giardino di Casa Juffman (se piove si va al nido di Cles)

Durata: 1 ora e 30 minuti

Con piccoli indizi, messaggi segreti e oggetti curiosi di oggi e di ieri i bambini potranno divertirsi ad allestire tavole fiabesche in dialogo con la cornice naturale del giardino di Casa Juffman. Una volta creata la propria tavola delle meraviglie, si potranno gustare deliziosi manicaretti, invitanti pasticcini e altre prelibatezze in compagnia degli amici e di qualche ospite a sorpresa.

Ore 11.00 | **La tovaglia delle emozioni**

Incontro - Laboratorio de *La Coccinella* (Adulti)

Giardino di Casa Juffman (se piove si va al nido di Cles)

Durata: 1 ora e 30 minuti

Ingredienti speciali e salutari per nutrire le relazioni a tavola.

Laboratorio di confronto per adulti facilitato

da Alessia Franch, psicologa psicoterapeuta,

coordinatrice pedagogica della cooperativa

La Coccinella.



Ore 15.30 | **Chicchi, chicchere e cucchiari**

Laboratorio de *La Coccinella* (2-4 anni) - Legnoteca

Durata: 1 ora e 30 minuti

Quanti colori, quanti suoni producono legumi e granaglie?

Verdi piselli, lenticchie arancioni, orzo perlato saranno gli elementi per travasi e composizioni creative. Aiutati da mestoli, ramaioli, barattoli e padelline i bambini potranno sbizzarrirsi svuotando e riempiendo o creando fantasiosi paesaggi mangerecci.

Ore 15.30 | **E di ricette facciamo le mie?**

Laboratorio - performance (5-10 anni)

con *Elisa Talentino* e *Luisa Pellegrino* - a cura di *Hamelin*

Giardino di Casa Juffman (se piove si va in biblioteca)

Durata: 1 ora e 30 minuti

Dietro ad una ricetta, dalla più semplice alla più elaborata c'è sempre un incontro, come quello che è avvenuto tra Elisa Talentino, illustratrice e serigrafa, e Luisa Pellegrino, fondatrice del progetto torinese di colazioni a domicilio Pilou. Dall'alchimia fra immagine, parole e fornelli nasce l'idea di un laboratorio - happening. Usando texture di farine, mele e pancetta si impressioneranno dei telai per stampare forme inusuali e guardare meglio, da vicino, quasi da dentro, le cose che tutti i giorni mangiamo. I bambini realizzeranno con i due artisti un inedito ricettario serigrafato, a forma di libro a soffietto, che porterà le tracce dei cibi che hanno manipolato ed esplorato.

Ore 17.30 | **Party Merenda per ogni età**

a cura di *WE Factory*

Giardino di Casa Juffman (se piove si va in sala Borghesi Bertolla)

Durata: 1 ora e 30 minuti

Quante cose può raccontare un semplice barattolino di yogurt. Quello di WE Factory ha attaccato un palloncino e un bigliettino con un simbolo/ disegno che consentirà al bambino di identificare altri bambini con lo stesso simbolo. Trovati i simboli uguali ci si potranno scambiare i biscotti ai cereali legati sempre al barattolino e scoprire, attraverso le descrizioni contenute sul barattolo, origini degli ingredienti e dove, sul territorio, si possono trovare.

Ore 18.00 | **Franco Cosimo Panini**

Focus sull'editore (Adulti) - a cura di *Hamelin*

Giardino di Casa Juffman (se piove si va in biblioteca)

Durata: 1 ora e 30 minuti

Famosa soprattutto per le figurine "Panini", che hanno accompagnato l'infanzia di molti, la casa editrice è una delle poche, nel nostro paese, che si distingue per una ricchissima collana per piccolissimi, la "Zerotre". Una collana che segue i bambini dalla culla fino alla scuola d'infanzia, con l'intento di favorire la relazione fra grandi e piccoli attraverso l'esperienza condivisa della lettura ad alta voce, dell'ascolto e dell'interattività.



I protagonisti di **Storie!**^{1,2,3...}

Hamelin

Creata a Bologna nel 1996, Hamelin è un'associazione culturale che mette in relazione promozione culturale e vocazione pedagogica, lavorando in particolare con bambini e adolescenti attraverso la letteratura, il fumetto, l'illustrazione e il cinema. Al centro delle attività di Hamelin ci sono le storie, considerate uno strumento di sopravvivenza, di crescita e di scoperta della realtà.
www.hamelin.net

Zosia Dzierżawska

Nata nel 1983, a Varsavia, dopo gli studi universitari in letteratura comparata, ha lavorato come insegnante e traduttrice, finché l'illustrazione non ha cambiato il corso della sua vita. Un pomeriggio di settembre, a Milano, si è iscritta al corso di illustrazione editoriale di MiMaster. Da allora non ha più cambiato idea e ha felicemente pubblicato fumetti e libri illustrati in Italia, Polonia e Gran Bretagna. Suoi lavori sono stati esposti in diverse mostre fra le quali Bologna Illustrators Exhibition, Palais am Festungsgraben a Berlino, Society of Illustrators a New York. Vive fra Zurigo, dove abita, Varsavia, sua amata città natale, e Milano, presso Studio Armad'illo, cioè la sua casa nonché famiglia artistica. La sua prima opera a fumetti esce per Topipittori con il titolo "A testa in giù".
www.zozozosia.com

Elisa Talentino

Dopo essersi diplomata in pittura all'Accademia di Belle Arti di Torino, nel 2009 ha fondato lo studio artistico-tipografico Inamorarti con il grafico e serigrafo Paolo Berra. Il suo progetto di libro d'arte Le Jardin d'hiver, stampato e illustrato interamente da lei, è stato pubblicato nel novembre 2013 da Print About Me, mentre nell'autunno 2014 è uscito il progetto "Bendata di stelle" per i tipi di Inuit, scritto da Luisa Pellegrino. Dal 2010 insegna serigrafia nelle scuole e allo studio Inamorarti.

www.elisatalentino.it

Luisa Pellegrino

Nata nel 1983, a Cuneo, ha un dottorato in letteratura postcoloniale inglese, scrive per riviste letterarie e traduce di tanto in tanto. Vive a Torino dove lavora a un progetto di colazioni a domicilio che si chiama "Pilou, la colazione del giorno prima del lunedì".
In facebook: Pilou, ovvero la colazione del giorno prima del lunedì.

Franco Cosimo Panini

Specializzata nella pubblicazione d'arte e di libri per ragazzi, la casa editrice nasce a Modena nel 1989 e prende il suo nome dalla celebre azienda di figurine creata da Franco Cosimo Panini e dai suoi fratelli. Il catalogo della casa editrice è particolarmente ricco ed articolato e si concentra su una figura di bambino immerso in una continua dinamica di scoperta e ricerca; "i bambini nascono esploratori", recita la presentazione dell'editore. Accompagnarli nella scoperta è per Panini fondamentale, da subito. Ecco allora le storie dell'intramontabile "Pimpa", unico personag-

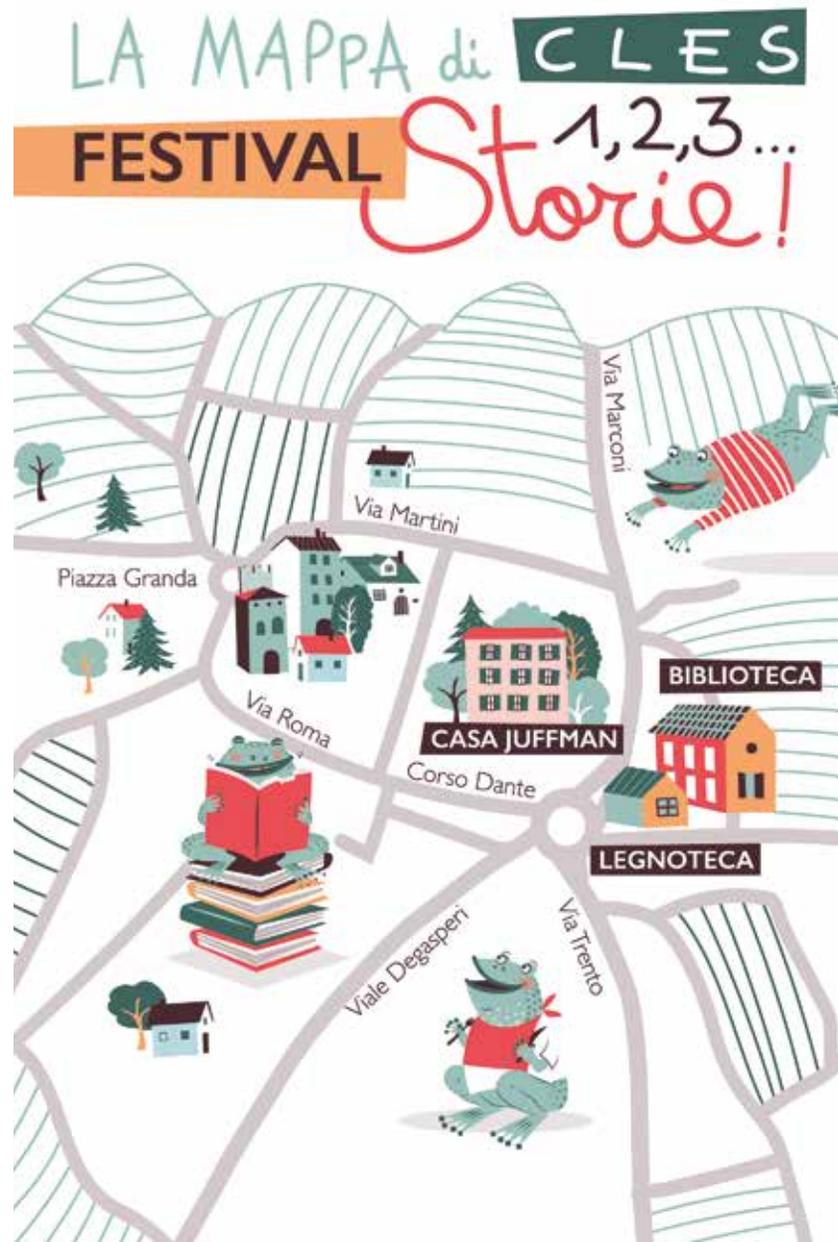
gio a fumetti italiano per la primissima infanzia, le meraviglie dei pop-up o gli "Illustrati d'autore", fino alle innovative collane di divulgazione: "Il mondo da toccare" per conoscere attraverso la sensorialità; "Apri gli occhi" per scoprire attraverso la fotografia; "Come Nasce" per imparare giocando; "Giocare, fare, scoprire" per sperimentare.

www.francopanini.it

Veronica Fossa

È la mente, il cuore e le mani di WE Factory, un'agenzia creativa nata nel 2014 che sviluppa progetti di strategia, esperienze e service design nell'ambito food, utilizzando, appunto, il cibo, come strumento cruciale per creare felicità e innovazione. Con una laurea in Economia e Management dell'arte, design e intrattenimento, conseguita presso università svedesi e finlandesi, si avvicina professionalmente alla gastronomia nel 2012, quando insieme ad altri 7 creativi da vita al concept e gestisce un ristorante a Helsinki, Finlandia. Da quel momento inizia a collaborare con la municipalità di Helsinki, dedita allo sviluppo della strategia gastronomica della città, e con il progetto pan-nordico New Nordic Food, creato sulla scia del successo del Noma. Nel 2013, grazie a una borsa per giovani imprenditori lavora presso un'agenzia che organizza eventi gastronomici estemporanei a Copenaghen. Veronica ha, finora, curato i programmi gastronomici presso festival musicali di importanza internazionale, come Roskilde e Airwaves, in Danimarca e Islanda, fatto da consulente per tour gastronomici in Finlandia e Danimarca e collaborato con piccole e medie start-up in Russia e Italia.

www.wefactoryandco.com



Storie! 1,2,3...

Il festival è stato realizzato grazie al contributo di



Storie! 1,2,3...

INfo

Cooperativa La Coccinella

Via De Gasperi, 19 | 38023 CLES (TN)

Tel. 0463.600168 | 328.1255400 | Fax 0463.609497

www.lacoccinella.coop

comunicazione@lacoccinella.coop



Segui 1,2,3 Storie! anche sulla pagina facebook



Illustrazioni e progetto grafico | Federica Bordoni

